

O Schoone Maegt / *Écoutez bergers la musique angélique*¹⁾

Kerstlied / HS.Maaghdalena Darrest.19

Uitgegeven door:

Paulus Matthijsz(oon) (1613 of 1614-1684)

Anoniem, Frankrijk



BRON:

Handschrift für Maagdalenä Darrest (1716)

www.lusthof-der-muziek.blogspot.com

Transcriptie door Ad Kwakernaat (2013)

1) <http://www.liederenbank.nl/resultaatlijst.php?zoek=2427&actie=melodienorm&sorteer=jaar&lan=nl>:

Écoutez bergers la musique angélique

Frans kerstlied. De melodie komt overeen met die van 'O schone maagd' in HBoerenl Mortier(5) 040.

Als 'Fill every Glass' gebruikt in The Beggar's Opera 1728.

Uit "N'oubliez pas votre houlette" (Vaudeville van Chédeville l'ainé, ca 1730, 1e Suite du 5e recueil.)

1. Bergers, écoutez la musique

Angélique

Des Anges du grand Dieu,

Il vient de naître dans ce lieu

Un seigneur doux et pacifique,

Bergers, écoutez la musique Angélique

Des Anges du grand Dieu!

2. Mêlons nos voix avec les Anges

Louanges

Chantons à cet enfant,

Dans une crèche simplement

Enveloppé de pauvres langes!

Mêlons nos voix avec les Anges Louanges

Chantons à cet enfant.

3. Après les pasteurs des villages

Les mages

Sont venus dans ces lieux

Pour adorer le roi des cieux

Et lui rendre tous leurs hommages

Après les pasteurs des villages

Les mages

Sont venus dans ces lieux

4. Ils ont bien connu à sa mine

Divine

Qu'il est le Tout Puissant

Quoiqu'il fût sans ameublement

Sans table, sans feu, sans cuisine

Ils ont bien connu à sa mine

Divine

Qu'il est le Tout Puissant

5. Que son humilité sublime

Anime,

Échauffe votre coeur!

Et vous verrez ce bon Sauveur

Pour vous s'immoler en victime

Que son humilité sublime

Anime,

Échauffe votre coeur !

6. La paix nous aurons sur la terre

Sans guerre

Dans une grande foi

Observons bien la sainte loi

Du Dieu qui lance le tonnerre

La paix nous aurons sur la terre

Sans guerre

Dans une grande foi